

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	F I A T	2 3 8 B 1 (Camping) Moteur 131AZ.000	CH 0310 97

Constructeur	F I A T T O R I N O (I)		
Identification	"238 B1" devant le numéro du châssis et sur plaquette du constructeur.		
	"Versione I" sur plaquette du constructeur.		
Plaquette constr.	à l'avant, à droite derrière le siège.		
N° du châssis	à l'avant, à droite derrière le siège.		
Ident du moteur	"131AZ.000" à l'avant, à droite derrière alternateur (à contrôler dans la fosse).		
Importateur princ.	FIAT (SUISSE) SA., 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13		
Véhicule homologué	238 B1 * 0187247 *	Signes fixes dans code du type	2 3 8 B 1

Châssis				Moteur			
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	Marque	F I A T	Type	131 AZ . 000
Direction	mécanique			Construction	en ligne	Temps	4
Transmission	mécanique synchronisée			Carburant	B	Position	avant
Nombre de vitesses	4	Entraînement	sur roues avant	Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, à expansion interne, assistance par dépression sur circuit AV, agissant sur toutes les roues. *)			Alésage	80	Course	71,5
	mécanique, à expansion interne, sur roues AV.			Cylindrée	1458	CV-impôt	7,32
Frein auxiliaire	---			Puissance en CV	52 DIN	à t/min	4600
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur roues AV.			Bruit	76	dB/A à t/min	4600
Ralentisseur	---			Silencieux	1 rot 370 x Ø 150 mm		
Contrôle 2 circ.	différence de pression + lampe-témoin séparée.			Mesure des gaz	ECE 15		**)
				Déparasitage	OCE, annexe B chiffre 3 + 4	Genre	"D"

Carrosserie	Véhicule d'habitation			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	3 + 1 arrière	Indic. vit.	km/h	Poids à vide	970	580	1510	++)
Ceintures sécurité	***)	Rétroviseur	gauche et droite	Charge utile	140	420	560	
Cale	---	Attelage	---	Poids total	1070	1000	2070	
Antivol	verrouillage de la direction			Garantie fabr.	---	---	2290	
Nombre de places	t 8 av 2 +)	centre	---	Dimens. pneus	6,50 - 14 C	6,50 - 14 C		(Variantes +++)
		ar	6. +)	Ply / bar	6 / 3,5	6 / 3,5		voir
Dimensions	int.	ext.		Charge	1275	1275		remarques)
Longueur	---	4620	Empattements	pour V max	120	120		
Largueur	---	1800						
Hauteur	---	2000	Voie					
Porte à faux	lat.	---	Voies					
	av	1220	av					
	ar	1090	ar					
Distance volant - vers l'avant du véhicule			Braquage					
			g 11400 d 11600					

				Garantie poids remorquable avec frein				500
				Garantie poids remorquable sans frein				500
				Garantie poids de l'ensemble				---
				Poids remorquable testé				---
				Vitesse maximale selon le constructeur				110 km/h
				Vitesse maximale testée				---

Equipement	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	A (E) dans CR
Feux rouges	R - S1 (E)
Feux stop	R - S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av -- ar 1 (E)
Feux de gabarit	av -- ar --
Feux complément.	--
Eclairage plaque	1 séparé
Essuie-glace	2 balais avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	MARELLI IGM 3194 KA ou d'autres modèles selon les fiches d'homologation.

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	FIAT 238 R1		
Homologation N°	CH 0310 97		
Carrosserie	Véhicule d'habitation		
Places	total 8	avant 2	ou 3
Poids à vide	1510	Carburant	B
Charge utile	--	CV-impôt	7,32
Poids total	2290	Cylindrée	1438

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Frein de service : régulateur selon charge, agissant sur les roues AR.
- ***) Mesure des gaz : la vignette ECE 15 se trouve à droite sur le cadre de la porte.
- ****) Ceintures sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon l'OCE art. 23 al. 3bis; ceintures du type A sont conformes.
- +) Nombre de places : sur demande avec banquette avant, 3 places à l'avant et 5 places à l'arrière.
- ++) Poids à vide : avec aménagement intérieur de série: 2 lits (banquettes), 1 armoire, 1 table, 1 cuisine, 1 frigo et 1 chauffage.
- +++*) Variante de pneus : 165 R 14 C, 1290 (3,75), Vmax 120 km/h.

Cette carte remplace le ET 0310 97 du 25.2.76.
 Poids à vide

Berne, le 24.9.76.

Voiture
de tourisme

F I A T

2 3 8 B 1 (Camping)
moteur 131AZ.000

CH 0310 97

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 09.01.78 - Schw

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 36 km/h, M2, iA 5,3 = 77 dB/A

à proximité de l'échappement: 84 dB/A à 3450 t/min

Complément du 25.1.78, - PR

A partir du No de châssis 238 B1*0231172*

-garantie poids remorquable = 650 kg

-poids remorquable testé = 650 kg

Equipement : Clignoteurs AV = 1 (E) orange

Remplace fiche complémentaire du 25.1.78.

Voiture de tourisme

F I A T

divers

CH 0310 97
CH 0311 ..

FICHE SYNOPTIQUE I. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 09.10.1979 / BaIdentification: Devant le No du châssis (modification selon les données suivantes)

<u>FH - No</u>	<u>Devant le No du châssis</u>	<u>A partir No du châssis</u>	<u>Usine de montage</u>
CH 0310 96 97	ZFA 238 B 00	ZFA238B0000345002	LINGOTTO
CH 0311 01	ZFA 128 A 00	ZFA128A0002750001 od. ZFA128A0007005801	RIVALTA CONCORD-ARGENTINA
CH 0311 03	ZFA 128 AF 0	ZFA128AF002750001 od. ZFA128AF007005801	RIVALTA CONCORD-ARGENTINA
CH 0311 06	ZFA 200 B 00	ZFA200B0000500000	SUZZARA
CH 0311 07 08	ZFA 132 A 00	ZFA132A0000580001	MIRAFIORI
CH 0311 09 10	ZFA 127 A 00	ZFA127A0002930001 od. ZFA127A0009050001	MIRAFIORI SEAT (Spagna)
CH 0311 11	ZFA 126 A 00	ZFA126A0005350000 od. ZFA126A0007621000	TERMINI IMERESE FSM-BIELSKO-BIALA
CH 0311 12 13	ZFA 131 A 00	ZFA131A0000620001 od. ZFA131A0004327001 od. ZFA131A0009500001	MIRAFIORI CASSINO SEAT (Spagna)
CH 0311 14 15	ZFA 131 AF 0	ZFA131AF000620001 od. ZFA131AF004327001 od. ZFA131AF009500001	MIRAFIORI CASSINO SEAT (Spagna)
CH 0311 16 17	ZFA 131 A 00	ZFA131A0000620001 od. ZFA131A0004327001 od. ZFA131A0009500001	MIRAFIORI CASSINO SEAT (Spagna)
CH 0311 18	ZFA 131 AF 0	ZFA131AF000620001 od. ZFA131AF004327001 od. ZFA131AF009500001	MIRAFIORI CASSINO SEAT (Spagna)
CH 0311 19 20	ZFA 131 A 00	ZFA131A0000620001 od. ZFA131A0004327001 od. ZFA131A0009500001	MIRAFIORI CASSINO SEAT (Spagna)
CH 0311 21	ZFA 132 A 00	ZFA132A0000580001	MIRAFIORI
CH 0311 23	ZFA 200 BF 0	ZFA200BF000500000	SUZZARA

CH 0311 24	ZFA 138 A 00	ZFA138A0002350001	od.	RIVALTA
25		ZFA138A0004133001		CASSINO
26				
CH 0311 27	ZFA 127 A 00	ZFA127A0002930001	od.	MIRAFIORI
		ZFA127A0009050001		SEAT (Spagna)
CH 0311 29	ZFA 128 AS O	ZFA128AS000121001		LINGOTTO
CH 0311 30	ZFA 128 A 00	ZFA128A0002750001	od.	RIVALTA
		ZFA128A0007005801		CONCORD-ARGENTINA
CH 0311 31	ZFA 128 AF O	ZFA128AF002750001	od.	RIVALTA
		ZFA128AF007005801		CONCORD-ARGENTINA
CH 0311 32	ZFA 131 A 00	ZFA131A0000620001	od.	MIRAFIORI
		ZFA131A0004327001	od.	CASSINO
		ZFA131A0009500001		SEAT (Spagna)
CH 0311 33	ZFA 131 AF O	ZFA131AF000620001	od.	MIRAFIORI
		ZFA131AF004327001	od.	CASSINO
		ZFA131AF009500001		SEAT (Spagna)
CH 0311 35	ZFA 138 A 00	ZFA138A0002350001	od.	RIVALTA
		ZFA138A0004133001		CASSINO
CH 0311 36	ZFA 127 A 00	ZFA127A0002930001	od.	MIRAFIORI
		ZFA127A0009050001		SEAT (Spagna)
CH 0311 38	ZFA 200 B 00	ZFA200B0000500000		SUZZARA
CH 0311 41	ZFA 238 B 00	ZFA238B0000345002		LINGOTTO
CH 0311 42	ZFA 1107 A O	ZFA1107A000017001		LINGOTTO
43				
44				
45				
CH 0311 46	ZFA 127 A 00	ZFA127A0002930001	od.	MIRAFIORI
47		ZFA127A0009050001		SEAT (Spagna)
CH 0311 48	ZFA 131 AF O	ZFA131AF000620001	od.	MIRAFIORI
		ZFA131AF004327001	od.	CASSINO
		ZFA131AF009500001		SEAT (Spagna)
CH 0311 49	ZFA 132 A 00	ZFA132A0000580001		MIRAFIORI
CH 0311 50	ZFA 138 A 00	ZFA138A0002350001	od.	RIVALTA
51		ZFA138A0004133001		CASSINO
52				

Remplace complément du 9.10.1979
 Correction à partir du No du châssis
 pour les FH CH 0310 96/97/0311 41

(10.09.80)

Voiture de tourisme

F I A T

divers

CH 0310 .. 97

CH 0311 ..

FICHE SYNOPTIQUE II. (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 18.4.1980 /BaValable à partir le 1er janvier 1980Importateur principal: FIAT AUTO (SUISSE) SA., 108, rue de Lyon, 1211 Genève 13

<u>FH - No</u>	<u>Charge garantie sur le toit</u>	<u>FH - No</u>	<u>Charge garantie sur le toit</u>
CH 0310 96	100 kg	CH 0311 21	80 kg
97		CH 0311 23	70 kg
CH 0310 98	300 kg	CH 0311 29	80 kg
CH 0311 06	70 kg	30	
CH 0311 07	80 kg	31	
08		32	
09		33	
10		35	
CH 0311 11	75 kg	CH 0311 36	50 kg
CH 0311 12	80 kg	CH 0311 38	70 kg
13		CH 0311 39	300 kg
14		40	
15		CH 0311 41	100 kg
16		CH 0311 46	80 kg
17		47	
18		48	
19		49	
20		50	

Service fédéral d'homologation

./.

FH - No

Charge garantie sur le toit

CH 0311 51

80 kg

52

53

54

55